Montageanleitung
Istruzioni di montaggio
Montage - instructie
Assembling instructions
Instructions de montage
Instrucciones para el montaje
Instrukcja montażu

CUED2 - CUED3
MUED2 - MUED3

D Eckeinstieg

I Entrata diagonale

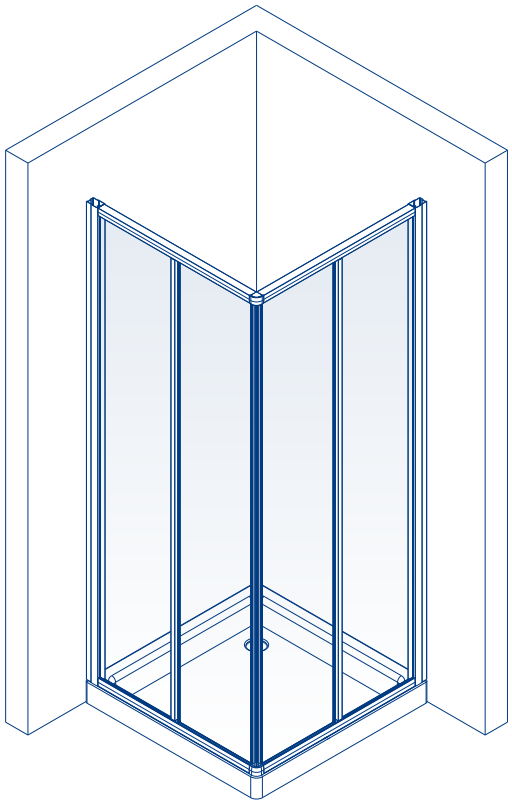
NL Hoekinstap

GB Corner entry

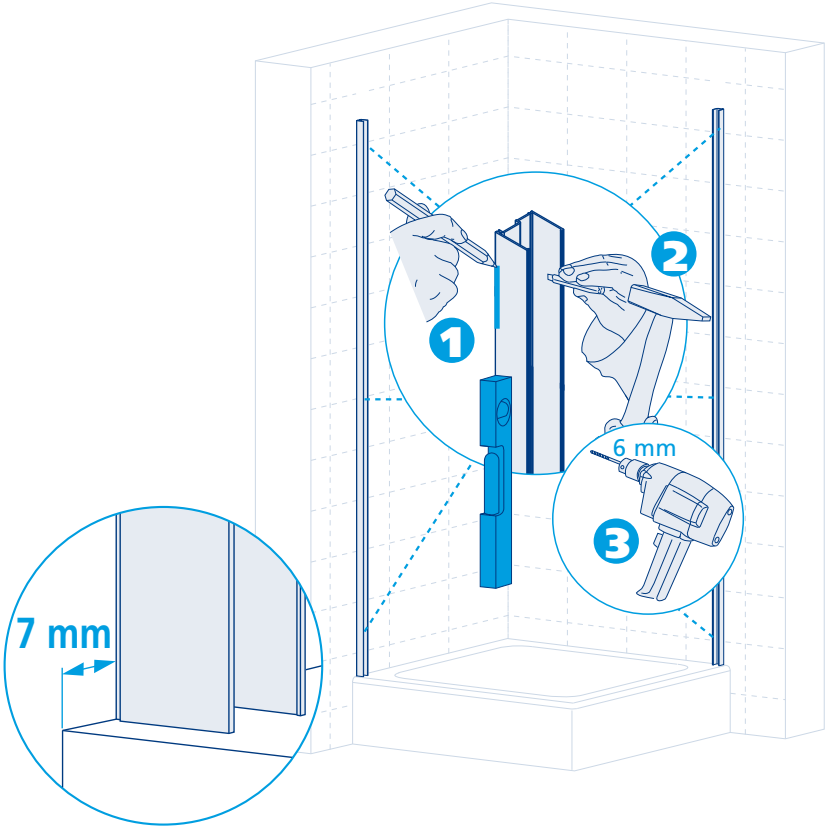
F Cabine de coin

E Entrata diagonale

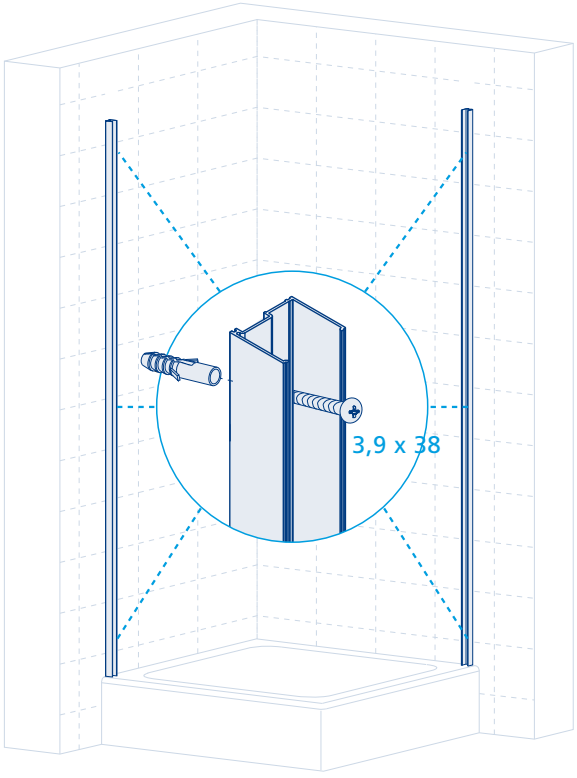
PL Kabina narożża



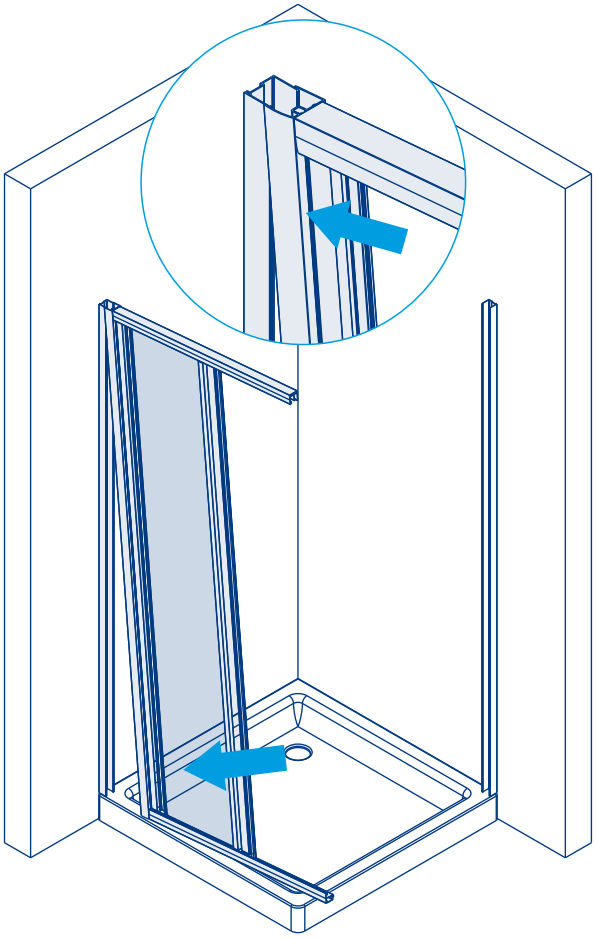
1 CUED2 - MUED2



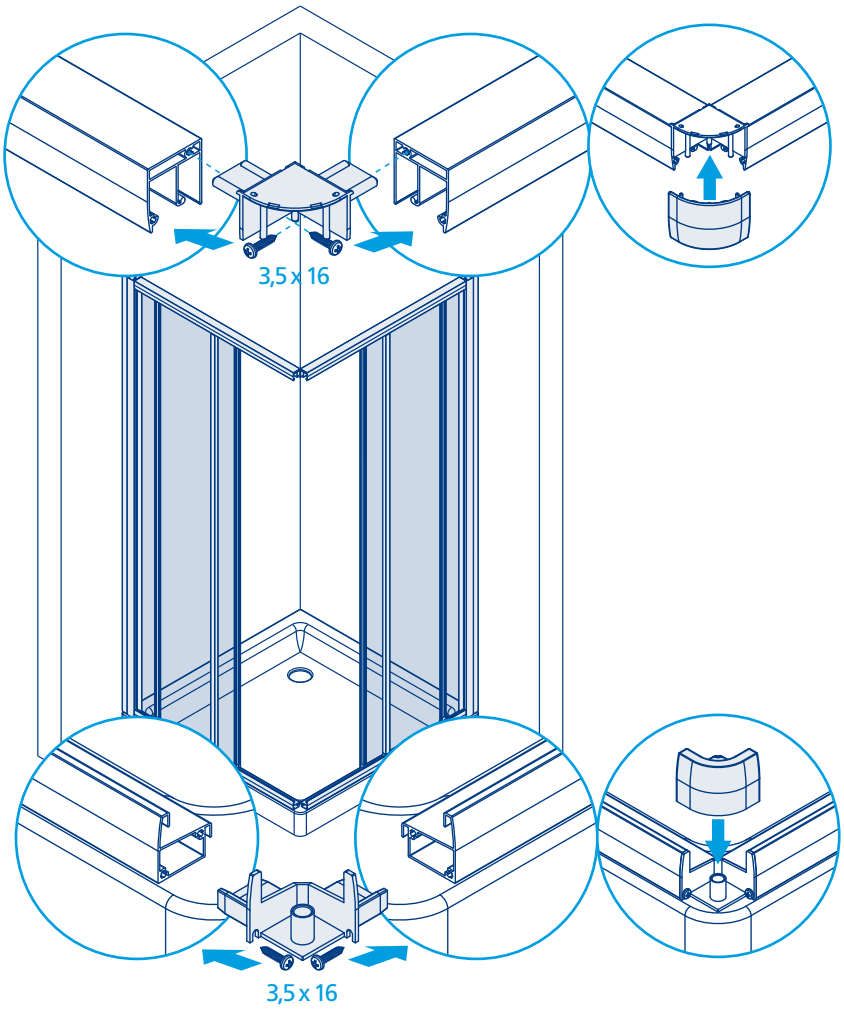
2



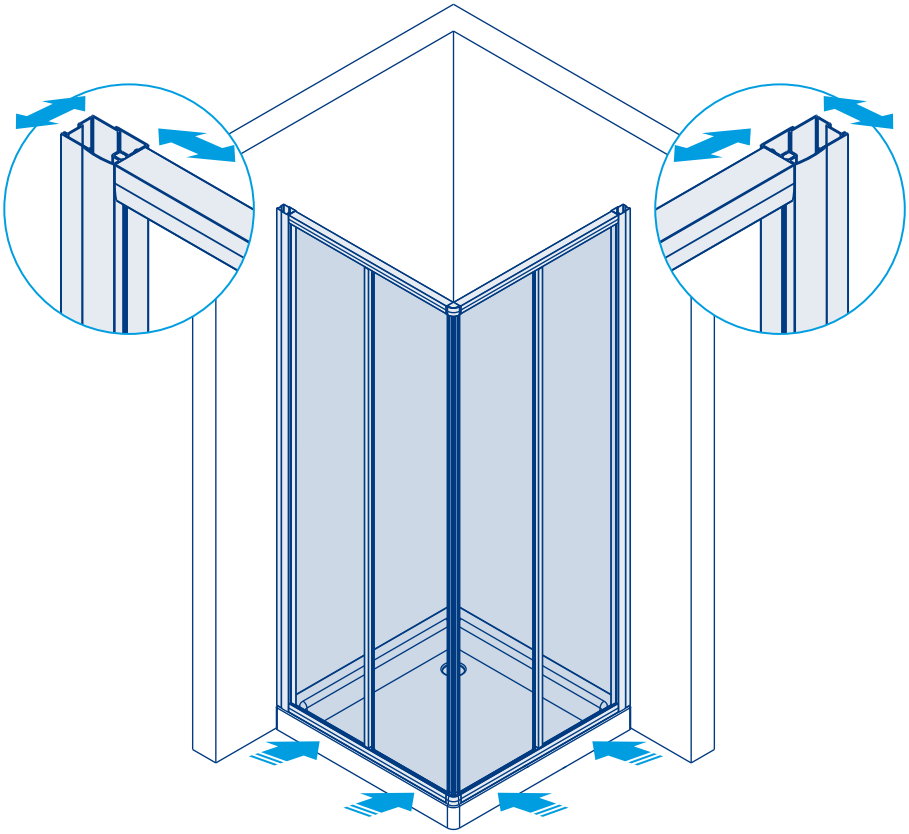
3 CUED2 - MUED2



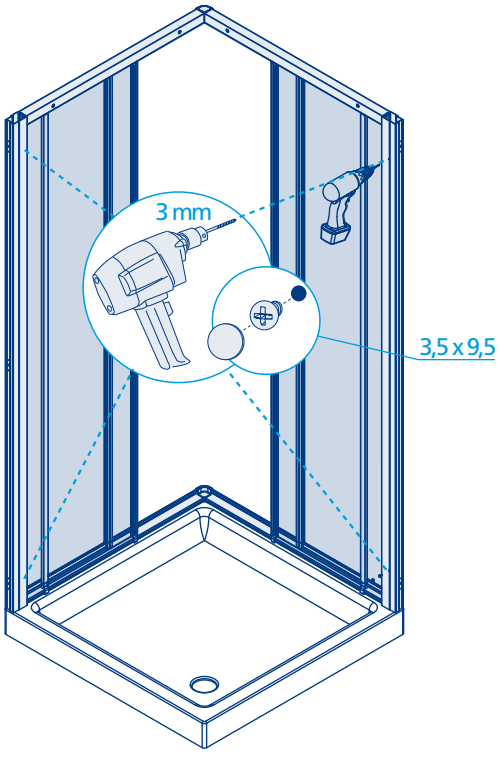
4



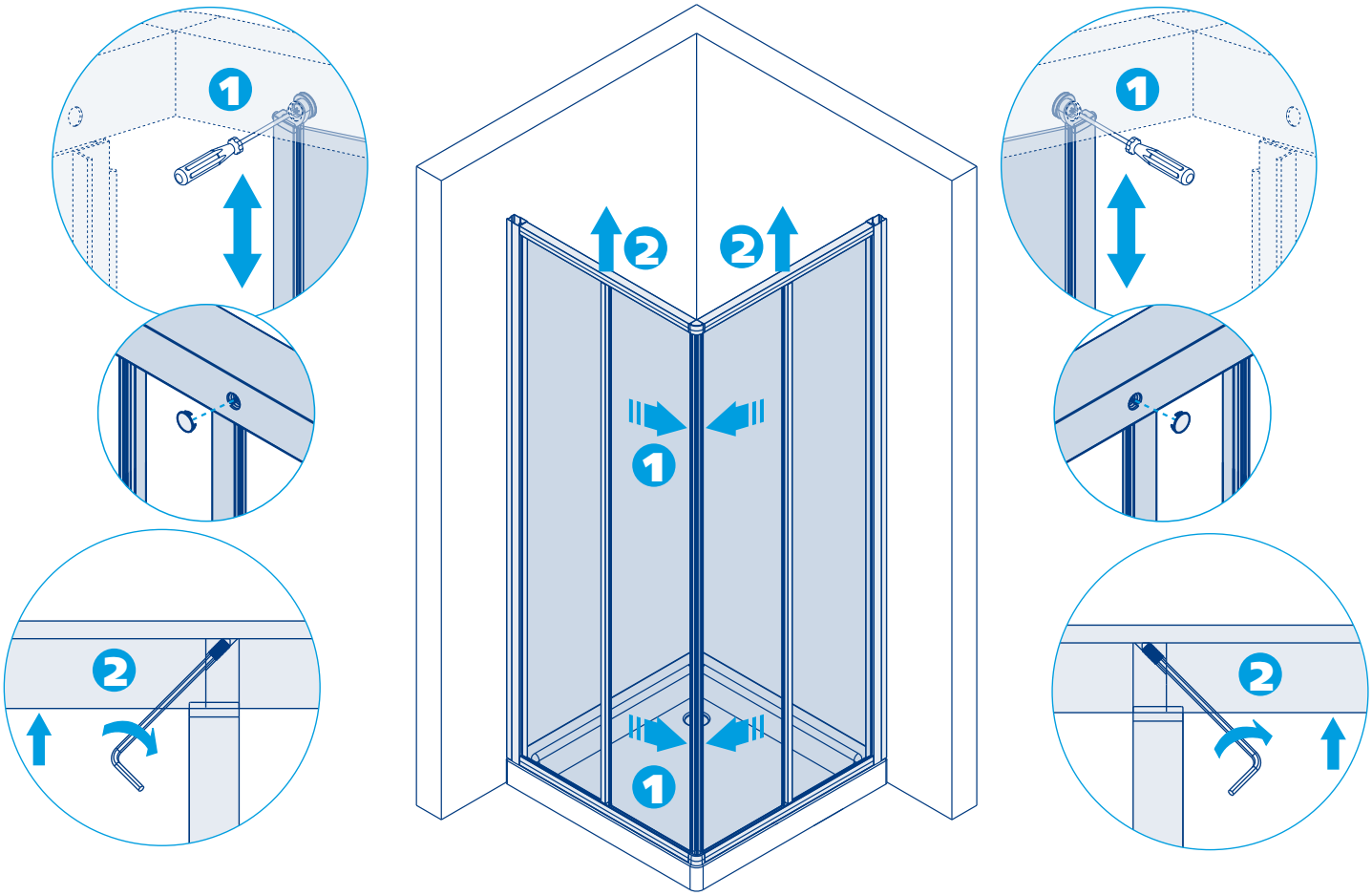
5 CUED2 - MUED2



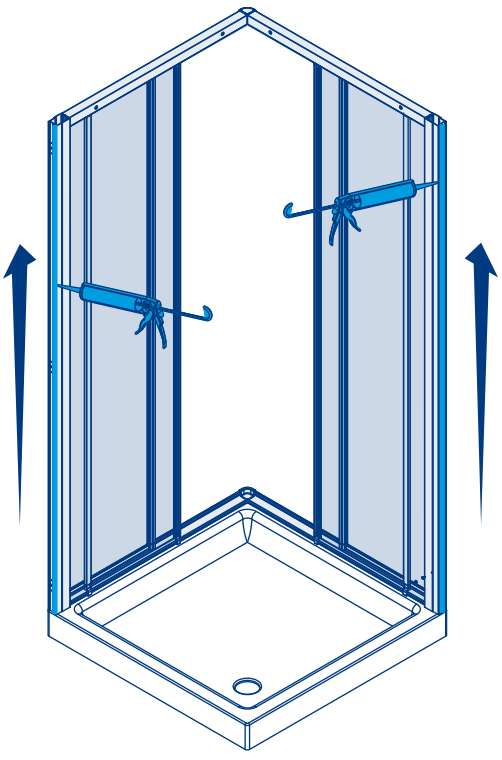
6



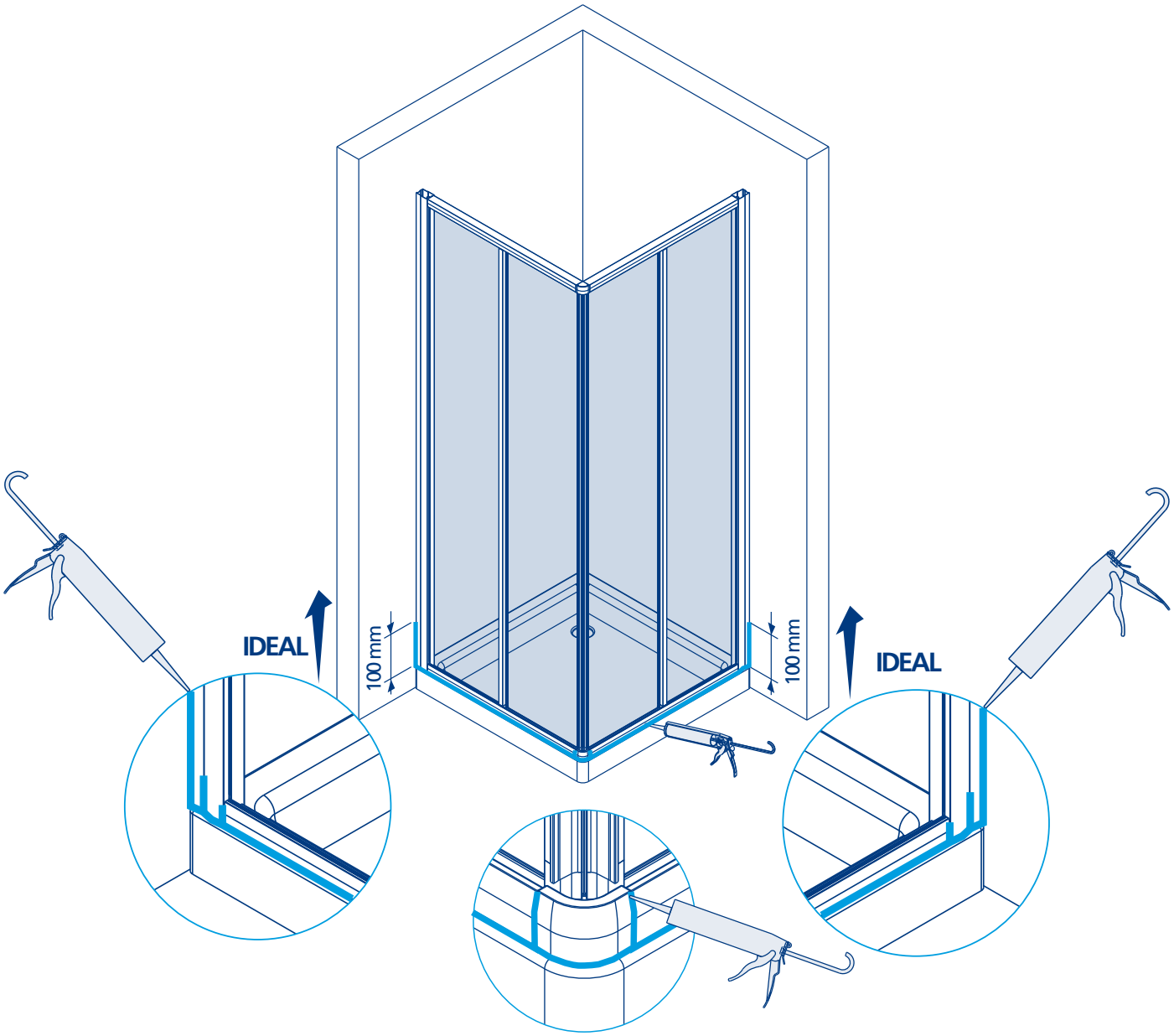
7 CUED2 - MUED2



8



9



D

Wichtig!
Bitte überprüfen Sie Ihre Duschkabine vor der Montage auf Transportschäden. Für Schäden an bereits montierten Produkten kann keine Haftung übernommen werden.
Zur Reinigung benutzen Sie ein PH-neutrales Reinigungsmittel oder den von uns empfohlenen Spezialreiniger. Nicht zu verwenden sind Verdünner, sowie alkalische, lösungsmittel-, säure- und chlorhaltige oder scheuernde Mittel.

Werkzeuge für die Montage:
Wasserwaage, Bleistift, Körner, Hammer, Bohrmaschine, Steinbohrer 6mm, Kreuzschraubenzieher, Schraubenzieher, Stahlbohrer 3mm, Silikon.

1 Die Position der Wandprofile anzeichnen.

2 Achtung: Kontrollieren Sie die Beschaffenheit der Wand, Licht-, Gas- und Wasserleitungen.
Die mit der Kabine mitgelieferten Dübel und Schrauben sind nur für sämtliche Beton- und Mauerwerkbaustoffe geeignet. Für Wände anderer Bauart müssen Sie dafür geeignetes Befestigungsmaterial verwenden. Verwenden Sie nur Silikon oder Dichtungsmasse, welche für die Oberflächen und Materialien geeignet sind, an denen die Duschkabine montiert wird. Die Befestigung an der Wand, die Montage und die Silikonierung der Duschkabine müssen sorgfältig und professionell durchgeführt werden. Falls Fragen bezüglich der Montage entstehen sollten, wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer

3 Die Kabine in das Wandprofil einführen.

4 Die beiden Seitenteile mittels der Eckverbinder aus Kunststoff verbinden.

5 Die Kabine parallel zum Rand der Duschwanne setzen.

6 Die Profile bohren und fixieren.

7 Zum Einstellen der Schiebeelemente die Schrauben der Laufrollen oben lösen (1), die Schiebeelemente verschieben und die Schrauben erneut festdrehen. Durch Drehen in der Fixierung des Fixteils (2) mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel kann bei Bedarf die obere Gleitschiene angehoben werden.

9 Am Ende der Montage ist die Duschabtrennung lt. Zeichnung zu silikonieren. Achtung vorher die zu silikonierenden Flächen (Glas, Profile, Duschtasse, Boden, etc.) reinigen. Vor Benutzen der Dusche Silikon mindestens 24 Stunden lang aushärten lassen.

I

Importante!
Prima del montaggio controllare se il prodotto ha subito danni di trasporto. Per danni su prodotti già montati non possiamo assumerci alcuna responsabilità.
Per la pulizia utilizzare un detergente con un PH neutrale oppure il detergente neutrale da noi consigliato. Non utilizzare diluenti e/o sostanze alcaline, sostanze contenenti solventi, acidi, cloro o abrasivi.

Utensili per il montaggio:
livella, matita, bulino, martello, trapano, punta da muro 6 mm, per acciaio 3 mm, cacciavite a croce, cacciavite piatto, silicone.

1 Segnare la posizione dei profili a muro.

2 Attenzione: controlli le condizioni nelle quali si trovano sia la parete che le linee di gas, corrente ed acqua.
I tasselli e le viti fornite a corredo alla cabina doccia sono adatti per materiale edile in cemento armato e di costruzione per pareti. Per pareti di tipo costruttivo diverso deve utilizzare materiale di fissaggio in funzione del materiale edilizio. Utilizzi solo silicone o materiale isolante adatto alle superfici sulle quali verrà montata la cabina doccia. Il fissaggio a parete, il montaggio e la siliconatura della cabina doccia devono essere eseguiti in modo preciso e professionale. Se dovesse avere domande in riferimento al montaggio, si rivolga per favore al grossista.

3 Inserire la cabina nel profilo a muro.

4 Collegare i due lati mediante gli appositi angolari in plastica.

5 Adattare la cabina al bordo del piatto doccia.

6 Forare e fissare i montanti.

7 Per regolare le antine, svitare la vite delle ruote in alto(1), fare scorrere le antine e avvitarle nuovamente. Agendo con la chiave a brugola in dotazione nel blocchetto del lato fisso (2) si può se necessario alzare il traverso superiore.

9 La cabina doccia, una volta concluso il montaggio, deve essere siliconata come da disegno. Attenzione: le superfici interessate (vetro, profili, piatto doccia, pavimento, ecc.) devono prima essere pulite. Prima di utilizzare la doccia devono passare almeno 24 ore!

NL

Belangrijk!
Vóór montage dient U het artikel op eventuele transport-
beschadigingen of fabrieksfouten te kontroleren.
Voor schade aan reeds gemonteerde onderdelen kunnen wij niet aansprakelijk gesteld worden.
Voor de reiniging dient u een PH neutraal reinigingsmiddel of de aanbevolen Sealskin douchereiniger te gebruiken. Geen verdunner, alkalische, zuur, chloor of schurende middelen gebruiken.

Benodigd gereedschap:
Kruisschroevendraaier, schroevendraaier, waterpas, potlood, boormachine, steenboor 6mm, staalboor 3mm, silicon.

1 De positie van het muurprofiel aftekenen.

2 Let op: Controleer de muur op licht, gas- en waterleidingen.
De bij de douchecabine meegeleverde pluggen en schroeven zijn uitsluitend voor beton en steen geschikt. Voor wanden van een ander bouwmateriaal dient u daarvoor geschikt bevestigmateriaal aan te schaffen.
Gebruik uitsluitend siliconen of een andere applicatiekit, welke geschikt is voor het oppervlak en het materiaal wat aan de douchecabine gemonteerd wordt. De bevestiging aan de wand, de montage en het siliconeren van de douchecabine moet zorgvuldig en professioneel worden uitgevoerd. Indien u vragen heeft tijdens de montage wordt vriendelijk verwezen naar uw wederverkoper.

3 De cabine in het muurprofiel plaatsen.

4 De beide zijpanelen door middel van de kunststof hoekverbinder met elkaar verbinden.

5 De douchecabine parallel aan de rand van de douchebak plaatsen

6 De profielen boren en vastschroeven.

7 Voor het stellen van de schuifelementen de schroeven van de runners boven losmaken (1), de schuifelementen verschuiven en de schroeven opnieuw vastdraaien. Door te draaien in het vaste deel (2) met de meegeleverde imbussleutel kan indien noodzakelijk het bovenste glijprofiel even worden opgetild.

9 Nadat de douchecabine is gemonteerd, dient deze te worden afgekit volgens de tekening. Let op dat de oppervlaktes welke gekit worden (glas, profiel, douchebak/vloer etc.) ontvet worden.
Voordat de douche in gebruik genomen kan worden, dient de kit tenminste 24 uur te worden uitgehard.

GB

Important!
Before assembling the shower, please control if the product has been damaged by the transport. We don't assume responsibility for damaged products which are already assembled.
For cleaning use a pH-neutral cleaning agent or the special cleaner recommended by us. Not to use are solvents, as well as alkaline, solvent -, acid- and chloric or scrubbing agents.

Required assembly tools:
Water level, pencil, hammer,
drill, drill 6 mm, cross-shaped
screwdriver, screwdriver, steeldrill 3mm, silicon.

1 Mark the position of the wall profiles.

2 Attention: please ensure to check the wall condition and the position of electrical wiring, gas and water piping. Plugs and screws, provided with the shower enclosure, are only suitable for masonry walls. For different wall constructionand material types, please use the appropriate fixing means.
Use only sealants suitable for the surfaces and materials on which the shower enclosure will be installed. Erection, installation, fixing on the wall and sealing of the shower enclosure must be properly done according to good practice. In case of doubt on erection and installation procedures, please contact the reseller.

3 Insert the enclosure in the wall profiles.

4 Join the two sides by means of the appropriate plastic corner pieces.

5 Adjust the enclosure to the shower tray rim.

6 Drill and screw the profiles.

7 To adjust the sliding doors, untighten the upper roller screw (1), adjust the doors and then tighten it back. If needed, act with the supplied Allen wrench on the fixed side adjust-system (2) to rise the upper profile.

9 Once the shower enclosure is assembled, it must be isolated with silicone according to the drawings. Attention: Please assure that the surfaces used to isolate (glass, profiles, shower tray, floor, etc.) is clean. Please wait for 24 hours till the silicone is dry before using it.

F

Attention!
Avant de commencer les opérations de montage, assurez-vouz que votre cabine n'a subi aucun dommage durant le transport. Les réclamations pour cause de dommage ne peuvent être acceptées lorsque la cabine est déjà placée.
Pour nettoyer veuillez utiliser s'il vous plaît un produit de nettoyage avec pH neutre ou le produit spéciale recommandé par nous. N'utilisez pas des solvants, ainsi qu'alcalins, acides ou produits avec du clore ou agressif.

Outils requis:
tournevis criciforme, niveau à bulle, crayon,
perceuse, mèche de 6 mm pour la pierre, mèche da 3 mm pour l'acier et silicon.

1 Marquer la position des profils au mur.

2 Attention: il est important de vérifier l'absence de canalisations d'eau, de gaz ou de câbles électriques dans le mur.
Les chevilles et vis fournies avec la cabine ne sont appropriées pour tous les matériaux de maçonnerie et bétons. Pour des murs réalisés avec d'autre matériaux veuillez utiliser pour cela du matériel de fixation approprié. N'utilisez que du silicone ou un produit d'étanchéité qui est approprié aux surfaces et matériaux, auxquels la cabine douche sera installée. La fixation au mur, l'assemblage et le siliconnage de la cabine de douche doivent être mis en oeuvre soigneusement et professionnellement. Si des questions devaient naître concernant l'assemblage, veuillez vous adresser à votre détaillant..

3 Insérer la cabine dans les profils au mur.

4 Réunir les deux côtés en utilisant les pièces angulaires prévues en plastique.

5 Adapter la cabine au bord du bac.

6 Percer et fixer les montants.

7 Pour régler les éléments coulissants, dévisser la vis des roulements en haute (1), en faisant coulisser les éléments, enfin les revisser de nouveau. Avec la clé en dotation, pour vis à impronte hexagonale, on peut régler la hauteur de la pièce transversale supérieure.

9 La cabine de douche, une fois que l'assemblage est terminé, doit être siliconée selon le dessin. Attention: les surfaces intéressées (verre, profils, receveur de douche, sol, etc.) doivent d'abord être nettoyées. Avant d'utiliser le cabine de douche attendre au moins 24 heures!

E

Importante!
Antes del montaje controlar si el producto tiene daños de trasporte. Para daños a productos ya montados no asumamos alguna responsabilidad.
Limpiar cada semana con agua y jabón, no utilizar diluentes, detergentes rasgueantes, bencina, ...
Para la limpieza utilizar un detergente con un PH neutral o el detergente neutral recomendado de duka.
No utilizar diluentes y/o substancias alcalinas, substancias que contienen solventes, ácidos, cloro o materias abrasivas.

Herramientas por el montaje:
Nivel, lápiz, puntero, martillo, tallador, punta de 6 mm, 3 mm por acero, destornillador a cruz, destornillador plano y silicón.

1 Señalar la posición de los perfiles a pared

2 Atención: controlar por favor las condiciones de las paredes y la ubicación de líneas de gas, energía y agua. Los tacos y los tornillos enviados juntos a la mampara son adecuados para material edil en cemento y para material de construcción de paredes. Para paredes realizadas con material constructivo diferente tiene que utilizar material de fijación en función del material de construcción. Utilizar solo silicón o material de insolación adapto a las superficies sobre las que se fija la mampara. La fijación a pared, el montaje y la siliconatura de la mampara tienen que ser hechas en manera precisa y profesional. Si tiene preguntas al respecto del montaje, las rogamos de contactar el distributor.

3 Inserir la mampara en los perfiles de compensación fijados a pared.

4 Conectar los dos lados con los angulares en plástico.

5 Adaptar la mampara al borde exterior del plato de ducha.

6 Taladrar y fijar los perfiles de compensación.

7 Para regular las hojas, destornillar el tornillo de las ruedillas arriba (1), descorrerles y atornillar. Con el desatornillador pentagonal presente en el bloque de los lados fijos (2) se puede, si sirve, subir el perfil horizontal superior del marco.

9 La cabina de ducha, una vez ha concluido su instalación, debe ser sellada con silicona como se indica en el diseño. Atención: las superficies en contacto con la silicona (cristal, perfiles, plato de ducha, pavimento, etc.) se deben limpiar con anterioridad. Antes de utilizar la cabina de ducha, deben pasar al menos 24 horas.

PL

PL

Ważne!
Przed rozpoczęciem montażu kabinę należy sprawdzić pod kątem ewentualnych uszkodzeń transportowych. Nie ponosi się odpowiedzialności za szkody wykryte na właśnie montowanych produktach.
Do mycia i pielęnacji proszę używać środków czyszczących o odczynie PH obojętnym lub polecany przez nas specjalny preparat. Nie należy stosować rozpuszczalników, jak również preparatów alkalicznych, kwaśnych, zawierających chlor lub posiadających właściwości ścierne.

Narzędzia niezbędne do montażu: poziomica, ołówek, punktak, młotek, wiertarka, wiertło do kamienia 6 mm, śrubokręt krzyżakowy, śrubokręt, wiertło do stali 3 mm.

1 Zaznaczyć położenie profila przyściennego.

2 Uwaga!Proszę sprawdzić jakość i stan ściany oraz przebieg instalacji elektrycznej, gazowej i wodnej. Dostarczone w komplecie z kabiną kołki rozporowe i wkręty nadają się wyłącznie do ścian murowanych. Do ścian wykonanych w systemie lekkiej zabudowy lub innych należy zastosować odmienne systemy mocowań. Proszę zwrócić uwagę na to, aby zastosowany został rodzaj silikonu właściwy dla powierzchni na jakiej zamontowano kabinę. Montaż kabiny i jej uszczelnienie musi zostać wykonane zgodnie z instrukcją! W wypadku wątpliwości prosimy zwrócić się o pomoc do dystrybutora lub naszego przedstawicielstwa.

3 Wprowadzić kabinę w profil przyścienny.

4 Obydwa elementy stałe zamocować przy pomocy łącznika kątowego z tworzywa sztucznego.

5 Ustawić kabinę równolegle do krawędzi brodzika.

6 Profile przewiercić i zamocować.

7 W celu ustawienia elementów przesuwnych zwolnić rolki u góry (1),przesunąć ustawiane części kabiny a następnie spowrotem dokręcić śruby.Poprzez regulację elementu stałego (7) przy pomocyobjętego dostawą klucza imbusowego można w razie potrzeby zmienić ustawienie górnej szyny.

9 Po zakończeniu montażu należy kabinę uszczelnić silikonem zgodnie z instrukcją. Uwaga ! Przedtem wszystkie silikonowane powierzchnie (szkło, profile, brodzik, płytki) należy oczyścić. Przed pierwszym natryskiem pozostawić silikon na 24 godziny do wyschnięcia.

do wyciągnięcia

CUED2 - MUED2

Eckeinstieg • Entrata diagonale • Hoekinstap • Corner entry • Cabine de coin • Entrata diagonale • kabina narożna

400 EL0246

Pos.	Art.
1	PRHP016-01
2	PRBP007-01
3	PRBP006
9	PLMD66
10	PLMD39
12	SRAKFB3938
13	SRAKFS3595
14	KLE001

110 EL0238

Pos.	Art.
110,1	PRHP015-01 (P104-01)
110,2	PRHP019
110,3	GUMP001
110,4	GUMP045
110,5	PLP020
110,8	SRAKVA3522
110,9	SRAKVA3532
110,10	A10-C10-TH10 KA1 (KA4)
111	EL0226
111,1	P041

130 EL0240

Pos.	Art.
130,1	PRHP008-01
130,2	PRHP004
130,3	GUMP001
130,4	PLP033
130,5	PLP038
130,6	GULU219
130,7	GUMP137
130,8	SRAKVA3532
130,9	GUMG025
130,10	A10-C10-TH10 KA1 (KA4)
131	EL0214
131,1	PLP003
131,2	KLEP046
131,3	SRAM46KFS
132	EL0215
132,1	PLP043
132,2	KLEP046
132,3	SRAM46KFS
133	EL0228

500 EL0247

Pos.	Art.
1	PRHP016-01
2	PRBP007-01
3	PRBP006
9	PLMD66
10	PLMD39
12	SRAKFB3938
13	SRAKFS3595
14	KLE001

120 EL0239

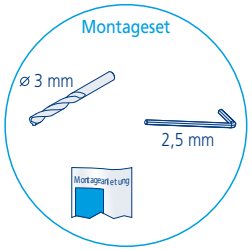
Pos.	Art.
120,1	PRHP015-01 (P104-01)
120,2	PRHP019
120,3	GUMP001
120,4	GUMP045
120,5	PLP020
120,8	SRAKVA3522
120,9	SRAKVA3532
120,10	A10-C10-TH10 KA1 (KA4)
121	EL0227
121,1	P042

140 EL0241

Pos.	Art.
140,1	PRHP008-01
140,2	PRHP004
140,3	GUMP001
140,4	PLP034
140,5	PLP037
140,6	GULU219
140,7	GUMP137
140,8	SRAKVA3532
140,9	GUMG025
140,10	A10-C10-TH10 KA1 (KA4)
141	EL0213
141,1	PLP002
141,2	KLEP046
141,3	SRAM46KFS
142	EL0216
142,1	PLP044
142,2	KLEP046
142,3	SRAM46KFS
143	EL0228

250 EL0231

Pos.	Art.
250,1	PLP021
250,2	PLP022
250,3	PLP025
250,4	PLP026
250,5	SRAKF3516



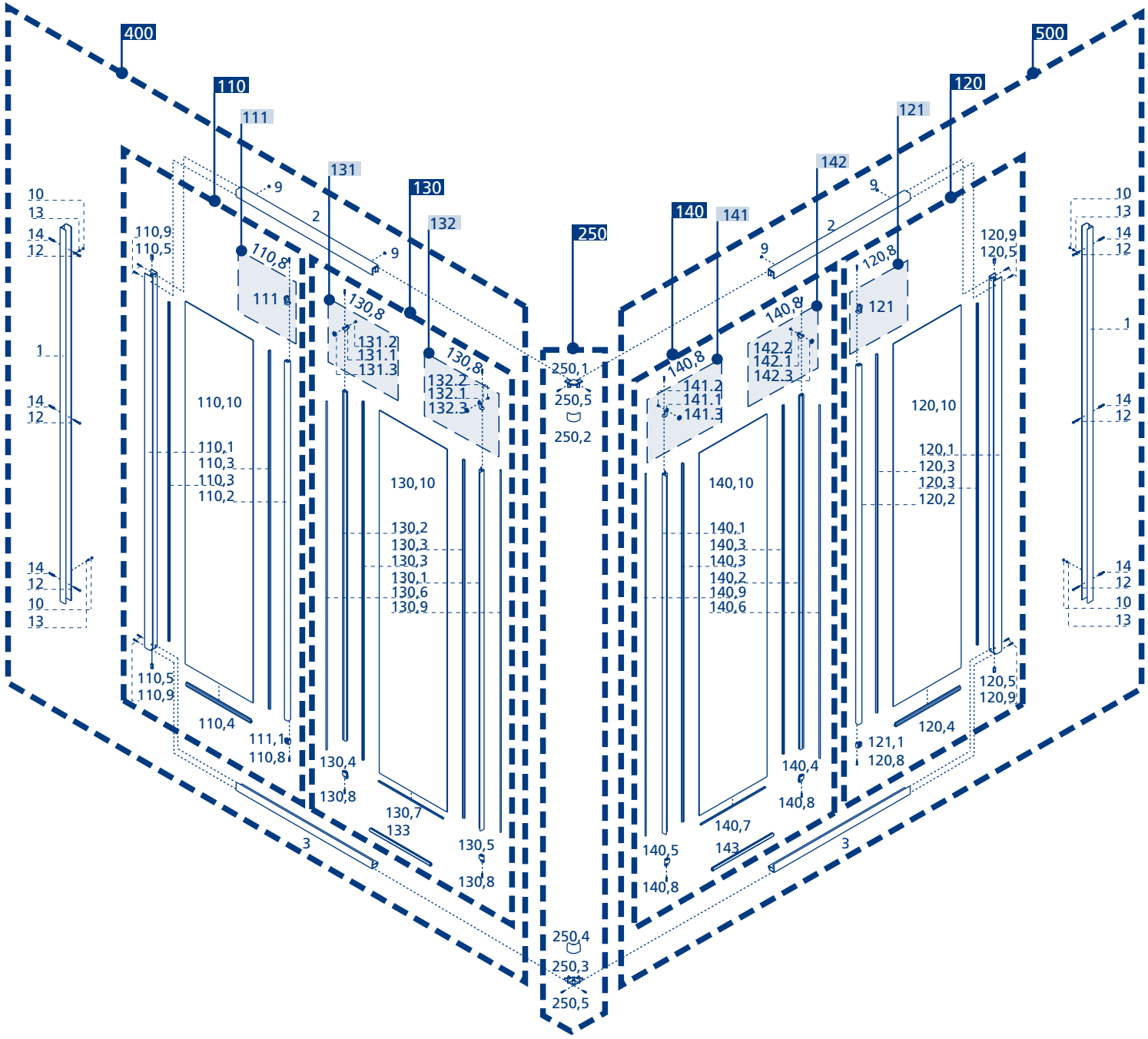
Bei Ersatzteillieferungen sind folgende Angaben erforderlich: • Per ordini di pezzi di ricambio sono necessari i seguenti dati: • Bij onderdeelbestellingen zijn de volgende gegevens gewenst: Spare parts need the following specification: • Pour toute commande de pièces détachées,il est nècessaire de fournir • Para pedir los repuestos, necesitamos de los siguientes datos: W przypadku dostaw części zamiennych wymagane są następujące dane:

Breite / larghezza / breedte / width / largeur / anchura / szerokość: _____ Farbe / colore / kleur / colour / couleur / color / kolor: _____

Höhe / altezza / hoogte / hight / hauteur / altura / Wysokość: _____ Glas / vetro / glaspaneel / Glas-type / verre / vidrio / element szklany: _____

CUED2 - MUED2

Eckeinstieg • Entrata diagonale • Hoekinstap • Corner entry • Cabine de coin • Entrata diagonale • kabina narożna



VERMONCUED2/MUED2 - CUED3/MUED3 01.10.15

CUED3 - MUED3

Eckeinstieg • Entrata diagonale • Hoekinstap • Corner entry • Cabine de coin • Entrata diagonale • kabina narożna

200 EL0243

Pos.	Art.
1	PRHP016-01
2	PRBP007-01
3	PRBP006
9	PLMD66
10	PLMD39
12	SRAKFB3938
13	SRAKFS3595
14	KLE001

60 EL0223

Pos.	Art.
60,1	PRHP011-01 (P105-01)
60,2	PRHP019
60,3	GUMP001
60,4	GUMP045
60,5	PLP020
60,6	PLP041
60,8	SRAKVA3522
60,9	SRAKVA3532
60,10	A10-C10-TH10 KA1 (KA4)
61	EL0226

300 ELM0244

Pos.	Art.
1	PRHP016-01
2	PRBP007-01
3	PRBP006
9	PLMD66
10	PLMD39
12	SRAKFB3938
13	SRAKFS3595
14	KLE001

50 EL0230

Pos.	Art.
50,1	PRHP011-01 (P105-01)
50,2	PRHP019
50,3	GUMP001
50,4	GUMP045
50,5	PLP020
50,6	PLP042
50,8	SRAKVA3522
50,9	SRAKVA3532
50,10	A10-C10-TH10 KA1 (KA4)
51	EL0227

350 EL0234

Pos.	Art.
350,1	PLP023
350,2	PLP024
350,3	PLP025
350,4	PLP026
350,5	SRAKF3516

70 EL0224

Pos.	Art.
70,2	PRHP004
70,3	GUMP001
70,4	PLP033
70,5	PLP035
70,6	GULU219
70,7	GUMP137
70,8	SRAKVA3532
70,10	A10-C10-TH10 KA1 (KA4)
71	EL0214
71,1	PLP003
71,2	KLEP046
71,3	SRAM46KFS
72	EL0213
72,1	PLP002
72,2	KLEP046
72,3	SRAM46KFS
73	EL0228

150 EL0236

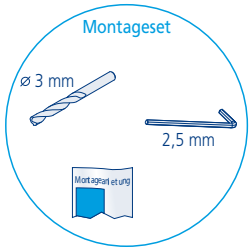
Pos.	Art.
150,1	PRHP008-01
150,2	PRHP004
150,3	GUMP001
150,4	PLP027
150,5	PLP029
150,6	GULU219
150,7	GUMP137
150,8	SRAKVA3532
150,9	GUMG025
150,10	A10-C10-TH10 KA1 (KA4)
151	EL0214
151,1	PLP003
151,2	KLEP046
151,3	SRAM46KFS
152	EL0215
152,1	PLP043
152,2	KLEP046
152,3	SRAM46KFS
153	EL0228

160 EL0237

Pos.	Art.
160,1	PRHP008-01
160,2	PRHP004
160,3	GUMP001
160,4	PLP028
160,5	PLP030
160,6	GULU219
16,7	GUMP137
160,8	SRAKVA3532
160,9	GUMG025
150,10	A10-C10-TH10 KA1 (KA4)
161	EL0213
161,1	PLP002
161,2	KLEP046
161,3	SRAM46KFS
162	EL0216
162,1	PLP044
162,2	KLEP046
162,3	SRAM46KFS
163	EL0228

30 EL0221

Pos.	Art.
30,2	PRHP004
30,3	GUMP001
30,4	PLP034
30,5	PLP036
30,6	GULU219
30,7	GUMP137
30,8	SRAKVA3532
30,10	A10-C10-TH10 KA1 (KA4)
31	EL0213
31,1	PLP003
31,2	KLEP046
31,3	SRAM46KFS
32	EL0214
32,1	PLP002
32,2	KLEP046
32,3	SRAM46KFS
33	EL0228



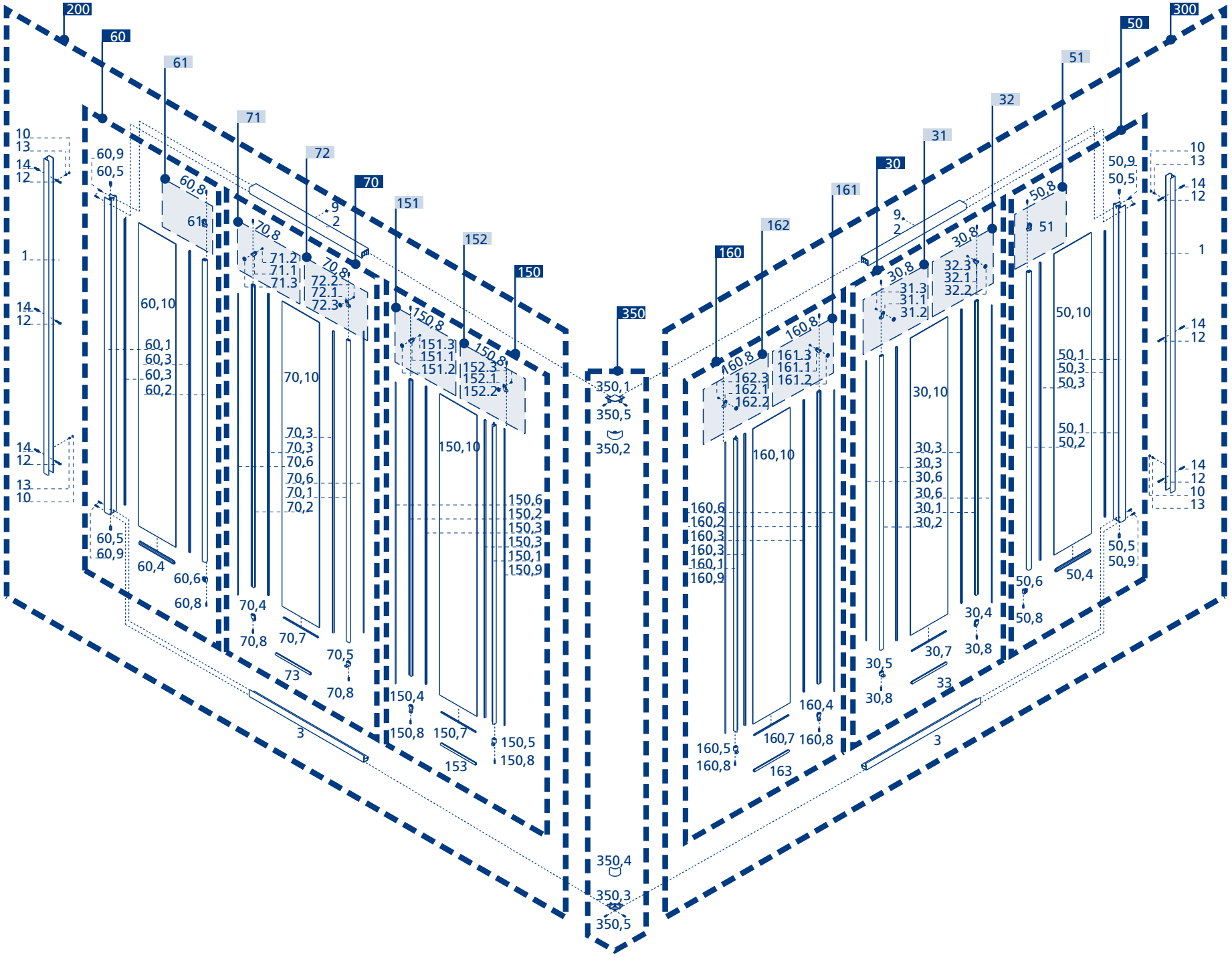
Bei Ersatzteillieferungen sind folgende Angaben erforderlich: • Per ordini di pezzi di ricambio sono necessari i seguenti dati: • Bij onderdeelbestellingen zijn de volgende gegevens gewenst: Spare parts need the following specification: • Pour toute commande de pièces détachées,il est nècessaire de fournir • Para pedir los repuestos, necesitamos de los siguientes datos: W przypadku dostaw części zamiennych wymagane są następujące dane:

Breite / larghezza / breedte / width / largeur / anchura / szerokość: _____ Farbe / colore / kleur / colour / couleur / color / kolor: _____

Höhe / altezza / hoogte / hight / hauteur / altura / Wysokość: _____ Glas / vetro / glaspaneel / Glas-type / verre / vidrio / element szklany: _____

CUED3 - MUED3

Eckeinstieg • Entrata diagonale • Hoekinstap • Corner entry • Cabine de coin • Entrata diagonale • kabina narożna



D *Der Produzent behält sich jederzeit das Recht, ohne Vorbescheid Abänderungen vorzunehmen.*

I *Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto senza preavviso.*

NL *De producent houdt zich het recht voor, ten alle tijde zonder tegenbericht, veranderingen door te voeren.*

GB *The producer reserves the right to modify the product at any time without prior notice.*

F *Le producteur se réserve le droit de modifier le produit sans aucun préavis.*

E *El productor se reserva el derecho de aportar modificaciones al producto sin previo aviso.*

PL *Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez uprzedniego powiadamiania.*

VERMONCUED2/MUED2 - CUED3/MUED3 03.06.2016